

Vocabulario básico para el estudio de los evangelios

concordancias	Libro que pone todos los versículos que utilizan una misma palabra en conjunto (para ubicar textos bíblicos y hacer estudios bíblicos).
evangelio apócrifo	Nombre dado a un evangelio no reconocido, no “canónico” (que no forma parte de la Biblia), tales como el Evangelio de los Hebreos, Evangelio de los egipcios, Evangelio de Tomás, Evangelio de María (Magdalena), etc. La mayoría son de varios siglos después de Cristo y de tendencia herética.
evangelios canónicos	Nombre dado a los evangelios reconocidos como inspirados, como Sagrada Escritura por la Iglesia Católica (y todas las Iglesias cristianas). Quiere decir “evangelios normativos”. Son Mateo, Marcos, Lucas y Juan.
Evangelio según Tomás	Es un escrito cristiano de los primeros siglos después de Cristo, que es una colección de “dichos del Señor” de tinte gnóstico, descubierto en su forma completo en el siglo 20.
evangelios sinópticos	Nombre dado a los tres primeros evangelios canónicos (Mateo, Marcos y Lucas) porque son muy semejantes y se pueden estudiar “de una sola mirada” (lo que quiere decir “sinóptico”)
exégesis	La ciencia de estudiar lo que es el sentido original del texto bíblico. Exige bastante conocimientos técnicos (de idiomas, de estudio del contexto histórico y religioso) para hacerlo bien.
género literario	Categoría de escrito: evangelio, carta, historia, parábola, poema, lamento, etc. Son formas o tipos generales de escrito que nos ayudan a identificar y entender un escrito particular.
hagiógrafo	Nombre dado al autor sagrado de un texto bíblico. Quiere decir “santo escritor” o “escritor de temas sagrados”.
hermenéutica	La ciencia de aplicar el mensaje de un texto bíblico a diferentes circunstancias y tiempos, sin desvirtuar su auténtico sentido original.
interpolación	Una frase o un texto insertado posteriormente en un texto bíblico, normalmente intencionalmente, para completar, explicar o alterar el texto original
kerigma	El anuncio del mensaje central de nuestra fe: la encarnación, vida, muerte y resurrección de Jesucristo para nuestra salvación
manuscrito	Un texto escrito a mano: normalmente refiere a los ejemplares antiquísimos de los textos bíblicos, sobre papiro o pergamino.
paralelismo	La disposición de un texto en coplas (dos renglones que van juntos) para enseñar un mismo mensaje reforzando en un segundo renglón y en otras palabras lo que ya se dijo en el primero.
perícopa	Un “pasaje” bíblico, es decir, un párrafo o sección que forma una unidad completa (relato de milagro, encuentro, controversia, dicho, enseñanza, etc.)
propio	Se dice de un texto cuando sólo se encuentra en un evangelio. Por ejemplo, “la parábola del Hijo Pródigo es propia de Lucas.”
"Q"	Nombre dado a la hipotética fuente de “dichos” del Señor que estaría detrás de ciertas secciones comunes de los evangelios de Mateo y Lucas.
redactor	El que reúne elementos, compone y edita un evangelio (u otro escrito bíblico) en su forma final
sinopsis	Nombre de un libro especial que se utilizan en los estudios bíblicos que dispone los textos paralelos de los varios evangelios en columnas paralelas para más fácil comparación.
(texto) paralelo	Pasaje en otro evangelio o libro de la Biblia que dice esencialmente la misma cosa que el texto que uno está estudiando
tradicción simple / doble / triple	Se llaman así textos que aparecen sólo en uno sólo, o bien en dos, o bien en todos los tres evangelios sinópticos.
variante	Otra forma de un texto bíblico que se encuentra en algunos manuscritos, que podría ser otra forma original del texto. Esto se suele encontrar en las notas al pie de página en las Biblias.